



www.keyang.com

MEULEUSE D'ANGLE ÉLECTRIQUE

(FR) ORIGINAL MODE D'EMPLOI



DG-180FB



DG-180FB



DG-230FB



DG-230FB



DG-924B



DG-924AVT

DG-180FB
DG-230FB
DG-924B
DG-924AVT

Il est impératif de lire le mode d'emploi pour réduire les risques d'accident.

KEYANG ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD.

Il est impératif que vous lisiez le mode d'emploi avant d'utiliser cet outil pour la première fois. Veuillez conserver le mode d'emploi avec cet outil électroportatif.

Lorsque cet outil électroportatif va être utilisé par d'autres personnes, assurez-vous de leur fournir le mode d'emploi.



FR

Table des matières

1. Instructions de sécurité générale de l'outil électrique.....	3
2. Mises en garde de sécurité spécifiques à l'outil.....	6
3. Vérifications avant l'utilisation	11
4. Emissions de bruit et de vibrations.....	14
5. Spécifications et liste des éléments inclus.....	15
6. Description des fonctions et applications.....	16
7. Montage et démontage de la meule.....	17
8. Instructions d'utilisation.....	19
9. Entretien.....	21

[Note]

Étant donné les efforts constants que nos ingénieurs déploient au sein de notre programme de recherche et de développement afin d'améliorer la qualité de nos produits, **la forme ou la structure de nos modèles peuvent être changées sans préavis.**

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



AVERTISSEMENT Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour une consultation ultérieure.

Le terme «outil électrique» qui figure sur tous les avertissements fait référence à votre outil alimenté par secteur (avec cordon d'alimentation) ou par batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones de travail encombrées et sombres sont propices aux accidents.

b) Ne faites pas fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant ou en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.



c) Éloignez les enfants et les personnes présentes au moment d'utiliser l'outil électrique.

L'inattention pourrait vous en faire perdre la maîtrise.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur de fiche sur les outils électriques avec mise à la terre.

En ne modifiant pas les fiches et en les insérant dans des prises de courant pour lesquelles elles ont été conçues, vous réduirez les risques de choc électrique.

b) Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre comme les tuyauteries, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.

La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.



d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.

Le risque de choc électrique augmente lorsque les cordons sont endommagés ou entremêlés.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, veuillez vous servir d'un cordon prolongateur prévu à cet effet.

L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.

Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez alerte, attentif à vos mouvements et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Évitez d'utiliser un outil électrique en cas de fatigue ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Un moment d'inattention, pendant l'utilisation d'un outil électrique, peut causer de graves blessures.



- b) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.**

L'utilisation d'équipements de sécurité comme les masques anti-poussière, les chaussures à semelle antidérapante, les casques de sécurité ou les protections auditives, dans les conditions appropriées, réduit les risques de blessures.

- c) **Évitez toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou à la batterie, et avant de le ramasser ou le transporter.**

Transporter un outil électrique en maintenant le doigt sur l'interrupteur-gâchette ou brancher un L'utilisation de ce dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) réduit le risque de choc électrique. outil électrique avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.

- d) **Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension.**

Toute clé laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures corporelles.

- e) **Ne tendez pas trop les bras. Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre en tout temps.**

Cela vous permettra d'avoir une meilleure maîtrise de l'outil dans des situations imprévues.

- f) **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un milieu humide, veuillez utiliser une source d'alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.**

Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs.

- g) **Si des accessoires sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépeussierage et de ramassage, assurez-vous qu'ils soient bien raccordés et utilisés de manière adéquate.**

L'utilisation de tels accessoires permet de réduire les risques liés à la présence de poussière dans l'air.



- h) **Utilisez une protection auditive**

L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

- i) **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.**

La perte de la maîtrise de l'outil peut entraîner des blessures.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat au type de travail à réaliser.**

L'utilisation de l'outil électrique adéquat et le respect du régime pour lequel il a été conçu vous permettront de réaliser un travail de meilleure qualité et plus sûr.

- b) **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.**

Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux représente un danger et doit être réparé.

- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-batterie avant de faire quelque réglage que ce soit, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.**

De telles mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.



- d) **Rangez l'outil électrique inutilisé hors de la portée des enfants et ne laissez aucune autre personne utiliser l'outil si celle-ci n'est pas familiarisée avec son utilisation et les présentes instructions d'utilisation.**

Les outils électriques représentent un danger entre les mains de personnes qui n'en connaissent pas l'utilisation.

- e) **Veillez à l'entretien des outils électriques. Assurez-vous que les pièces mobiles ne soient pas désalignées ou coincées, qu'aucune des pièces ne soit brisée et que l'outil électrique n'ait subi aucun dommage susceptible de nuire à son bon fonctionnement. Le cas échéant, faites réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.**

De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- f) **Maintenez les outils de coupe bien aiguisés et propres.**

Des outils de coupe bien entretenus et dont les bords de coupe sont bien affûtés seront moins susceptibles de se bloquer et seront plus faciles à maîtriser.

- g) **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à effectuer.**

L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) Service

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.**

Cela assurera le maintien complet de la sécurité de votre outil électrique.

L'utilisation d'accessoires ou d'outils adaptables autres que ceux recommandés dans le manuel d'instructions peut représenter un risque de blessure.

2

Mises en garde de sécurité spécifiques à l'outil

1) Instructions de sécurité pour toutes les opérations

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive

- a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique, lustreuse ou outil à tronçonner. Veuillez lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.**

Le non-respect des instructions ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- b) **Les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage ne sont pas recommandées avec cet outil.**

Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer des blessures corporelles.

- c) **N'utilisez pas d'accessoires non conçus spécifiquement et non recommandés par le fabricant de l'outil.**

Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

- d) La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.**

Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

- e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.**

Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

- f) La taille de mandrin des meules, flasques, patins d'appui ou tout autre accessoire doit s'adapter correctement à l'arbre de l'outil électrique.**

Les accessoires avec alésages centraux ne correspondant pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront excessivement et pourront provoquer une perte de contrôle.

- g) N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, examinez les accessoires comme les meules abrasives pour la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour les traces éventuelles de fissures, de déchirures ou d'usure excessive ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examinez les dommages éventuels ou installez un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faites marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 minute.**

Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

- h) Portez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utilisez un masque anti-poussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.**

La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque anti-poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

- i) Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.**

Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

- j) Tenez l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, lors d'opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.**

Le contact de l'accessoire coupant avec un fil «sous tension» peut également mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- k) Placez le câble éloigné de l'accessoire de rotation.**

Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être happé par l'accessoire en rotation.

- l) Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.**

L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

m) Ne faites pas fonctionner l'outil en le portant en bandoulière.

Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

n) Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.

Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.

o) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.

Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

p) N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.

L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

2) Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations Rebonds et mises en garde correspondantes

FR

Le rebond est une réaction soudaine due au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore dans le sens inverse, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond ou contrecoup résulte d'un mauvais usage et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous :

a) Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au démarrage.

L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond si les précautions qui s'imposent sont prises.

b) Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.

L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

c) Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacerait en cas de rebond.

Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.

d) Apportez un soin particulier lorsque vous travaillez dans les coins, les arêtes vives, etc. Évitez les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.

Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

e) Ne fixez pas de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois ni de lame de scie dentée.

De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

3) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de meulage et de tronçonnage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif

- a) **Utilisez uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le carter de protection spécifique conçu pour la meule choisie.**
Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.
- b) **Le carter de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.**
Le carter de protection permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée et d'un contact accidentel avec la meule.
- c) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : Ne meulez pas avec le côté de la meule à tronçonner.**
Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.
- d) **Utilisez toujours des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.**
Des flasques de meule appropriés supportent la meule, réduisant ainsi la possibilité de rupture de celle-ci. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.
- e) **N'utilisez pas de meules usées provenant d'outils électriques plus grands.**
La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.

4) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de tronçonnage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif

- a) **Ne coinciez pas la meule à tronçonner ou n'appliquez pas une pression excessive. Ne tentez pas d'exécuter une profondeur de coupe excessive.**
Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.
- b) **Ne vous placez pas dans l'alignement de la meule en rotation, ni derrière celle-ci.**
Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.
- c) **Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettez l'outil hors tension et tenez-le immobile jusqu'à ce que la meule arrête de tourner. Ne tentez jamais d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule tourne encore sinon un rebond peut se produire.**
Recherchez la cause du grippage et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

- d) **Ne reprenez pas l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laissez la meule atteindre sa pleine vitesse et rentrez avec précaution dans le tronçon.**
La meule peut se coincer, venir chevaucher la pièce ou effectuer un rebond si l'on fait redémarrer l'outil électrique dans la pièce à usiner.
- e) **Prévoyez un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.**
Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.
- f) **Soyez très prudent lorsque vous faites une «coupe en retrait» dans des parois existantes ou dans d'autres endroits sans visibilité.**
La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut provoquer des rebonds.

5) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- a) **N'utilisez pas de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage. Suivez les recommandations des fabricants lors du choix du papier abrasif.**
Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.

6) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de lustrage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de lustrage

- a) **Ne laissez aucune partie lâche du bonnet de lustrage ou de ses fils de fixation de tourner librement. Cachez ou taillez tous les fils de fixation lâches.**
Les fils de fixation lâches et en rotation peuvent s'emmêler à vos doigts ou s'accrocher sur la pièce à usiner.

7) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de brossage métallique

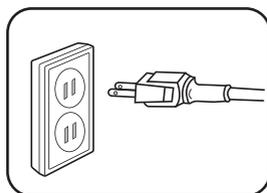
Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- a) **Gardez à l'esprit que des brins métalliques sont rejetés par la brosse même au cours d'une opération ordinaire. Ne soumettez pas à une trop grande contrainte sur les fils métalliques en exerçant une charge excessive sur la brosse.**
Les brins métalliques peuvent aisément pénétrer dans des vêtements légers et/ou la peau.
- b) **Si l'utilisation d'un protecteur est recommandée pour le brossage métallique, ne permettez aucune gêne du touret ou de la brosse métallique sur le protecteur.**
Le touret ou la brosse métallique peut se dilater en diamètre en raison de la charge de travail et des forces centrifuges.

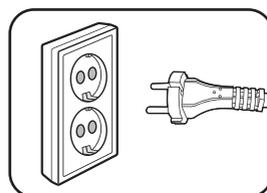
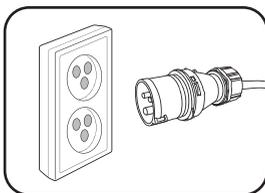
Vérifications avant l'utilisation

1. Branchement à l'alimentation électrique

[110 -120 V~]



[220-240 V~]



2. La rallonge électrique

110 -120 V		220-240 V	
section nominale du conducteur	longueur maximal	section nominale du conducteur	longueur maximal
1,0 mm ²	10 m	1,0 mm ²	20 m
1,5 mm ²	15 m	1,5 mm ²	30 m
2,5 mm ²	25 m	2,5 mm ²	50 m

Il est possible d'utiliser une rallonge si la source d'alimentation électrique est éloignée. Cependant, la rallonge doit être de longueur et de section appropriées pour une bonne alimentation électrique. La chute de tension est plus élevée lorsqu'on utilise une rallonge trop longue ou de faible section. Les performances du moteur pourraient en être altérées. Utilisez la rallonge la plus courte possible.



Changez ou réparez immédiatement un cordon de rallonge endommagé.

3. Alimentation électrique

L'outil électrique doit être utilisé à la tension électrique spécifiée sur la plaque signalétique. La vitesse du moteur augmentera anormalement en cas d'utilisation en 220V/230 V de l'outil conçu pour une tension de 110 V. Il s'ensuivrait l'endommagement de la meule et de l'outil électrique.



Le moteur pourrait prendre feu si l'outil conçu pour une tension de 110 V était utilisé en 220V/230 V.

4.L'interrupteur



Brancher l'outil électrique avec l'interrupteur en position de marche pourrait entraîner des blessures graves dues à la rotation soudaine de l'outil.

Vérifiez que le levier d'interrupteur revient à sa position initiale après l'avoir poussé ou tiré.

5. Le protecteur de la meule



Le protecteur de meule est une paroi de protection de la meule contre tout dommage. Le protecteur de meule doit être installé.

Vous pouvez régler l'angle désiré du protecteur de meule en desserrant les deux petites vis. N'utilisez l'outil sur la pièce à usiner qu'après le réglage de l'angle du protecteur de meule. Après le réglage, resserrez fermement les deux petites vis.

6. Vérification et installation de la meule



Assurez-vous que la meule est dans un état normal, sans fissures ni dommage. Veillez à installer la meule de manière sûre. Pour installer la meule, consultez la section montage et démontage de la meule.

7. Prise de courant

Lors du branchement, si un bruit se fait entendre ou si la fiche ressort facilement de la prise, cette dernière doit être réparée. Veuillez contacter le magasin de produits électriques le plus proche.

L'utilisation d'une prise de courant en mauvais état peut être la cause d'un accident lié à surchauffe.

8. Essai d'utilisation

Faites un essai avant l'utilisation pour vérifier l'outil en évitant d'orienter la meule vers les personnes présentes.

Durée de l'essai	Remplacement de la meule	3 minutes ou plus
	Lors de la première utilisation de la meuleuse	1 minute ou plus



Avant de mettre en marche la meuleuse, assurez-vous que la partie rotative n'est pas en contact avec le matériau à usiner. Toute mise en marche accidentelle au contact d'autres objets pourrait causer des blessures corporelles et détériorer la meule.

9. Explication des symboles ou pictogrammes présents sur l'outil à prendre en considération pour une utilisation sûre.

n	vitesse nominale
V	Volts
A	ampères
Hz	Hertz
W	Watts
/min	nombre de tours ou de mouvements par minute
~	courant alternatif
	Classe II construction
	Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

10. Type de produit

Produit Type	Poignée		Interrupteur			Interrupteur de contrôle	
	Plastiques uniquement	Plastique et caoutchouc	Déverrouillage (2 borne, 2 terminal)	Verrouillage (1 borne, 4 terminal)	Verrouillage (1 borne, 4 terminal)	Réducteur de voltage au démarrage	Protection de redémarrage et réducteur de voltage au démarrage
Type 1	○	—	—	○	—	—	—
Type 2	○	—	○	—	—	—	—
Type 3	○	—	○	—	—	○	—
Type 4	○	—	—	—	○	—	○
Type 5	—	○	—	○	—	—	—
Type 6	—	○	○	—	—	—	—
Type 7	—	○	○	—	—	○	—
Type 8	—	○	—	—	○	—	○

Emissions de bruit et de vibrations

1. Emission de bruit

Valeurs d'émission de bruit déterminées conformément aux normes EN 60745

Le niveau d'émission de pression sonore pondéré par A (LpA)	89 db(A)
Le niveau d'émission sonore pondéré par A (LpA)	103 db(A)
Incertitude (K)	3 db

2. L'utilisateur doit porter une protection auditive

3. Emission de vibrations

Valeurs totales de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminées conformément aux normes EN 60745.

Mode meuleuse	Valeur d'émission de vibrations (ah)	8.5 m/s ²
	Incertitude (K)	2.0 m/s ²
Mode ponçage par disque	Valeur d'émission de vibrations	4.5 m/s ²
	Incertitude (K)	1.5 m/s ²

4. L'information suivante

- La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément une méthode de test standard, indiquée dans les normes EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarée peut être utilisée, également, lors d'une évaluation préliminaire d'exposition aux vibrations.

5. Avertissement

- L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de cet outillage peut être différente de la valeur totale déclarée, selon les manières d'utilisation de cet outillage.
- Identifiez les mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur, qui doivent être basées sur une estimation d'une exposition aux conditions effectives d'utilisation (en prenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes au cours desquelles l'outillage est hors tension et quand il fonctionne au ralenti en addition au temps de gâchette appuyée).

Spécifications et liste des éléments inclus

1. Caractéristiques techniques

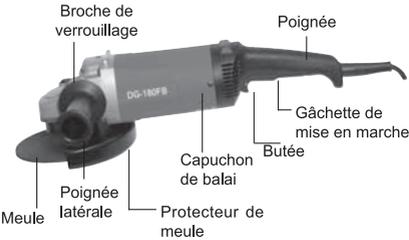
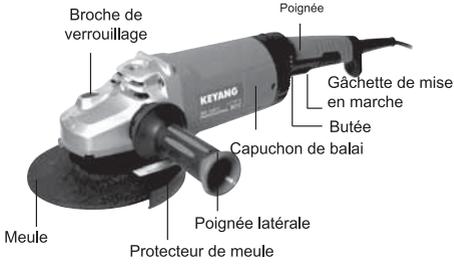
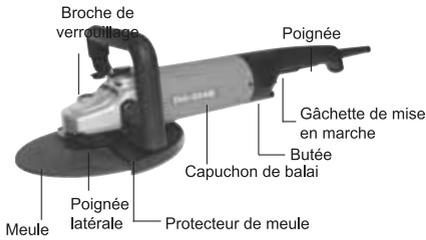
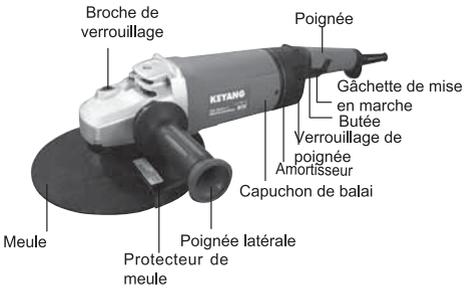
Éléments		Type	DG-180FB	DG-230FB	DG-924B	DG-924AVT
Alimentation		A Type : AC 110-127V~ 50/60Hz				
		B Type : AC 220-240V~ 50/60Hz				
Moteur		Moteur série à collecteur monophasé				
Courant nominal(A)	110-127V	15A				
Nominale d'entrée(W)	220 ~ 240 V	2000 W	2000 W	2400 W	2400 W	
Vitesse estimée		∅ 8400 /min	∅ 6500 /min			
Taille de la meule (diam. ext. X épais. X diam. int.)		180 × 6×22.23	230 × 6 ×22.23			
Poids (sans cordon)		4,3 kg			4,9 kg	
Cordon		Câble sous caoutchouc bifilaire				
Filetage de l'arbre		M 14				
Classe de protection		 (II)				

2. Table des matières

Éléments		Type	DG-180FB	DG-230FB	DG-924B	DG-924AVT
Meule		En option				
Clé de serrage		○				
Balai de charbon		En option				
Poignée latérale		○				
Poignée D		—				

Description des fonctions et applications

1. Description des fonctions

DG-180FB, DG-230FB	
	
DG-924B	DG-924AVT
	

2. Applications

- ⊙ Tout travail de finition et d'élimination d'échardes de fer, bronze, aluminium, alliage.
- ⊙ Meulage de partie soudée et élimination de la corrosion.
- ⊙ Travaux de finition sur les surfaces en résine synthétique, ardoise, brique et marbre.
- ⊙ Gravure et découpage de tuiles et de pierres.

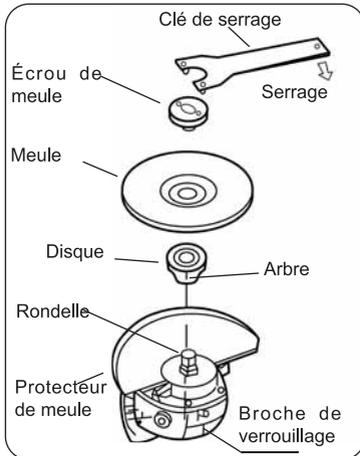
Montage et démontage

1. Comment installer et enlever la meule



Éteignez toujours l'outil et débranchez-le de la prise de courant avant de monter ou de démonter la meule. N'utilisez jamais la meule à une vitesse supérieure à la vitesse périphérique (voir les caractéristiques techniques).

FR



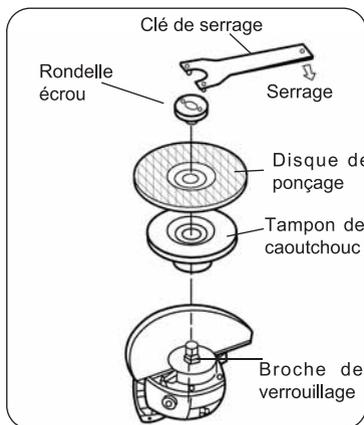
- 1) Placez l'arbre à la verticale. Insérez la rondelle de la meule par son côté concave dans la partie plane de l'arbre.
- 2) Placez la partie saillante de la meule dans la rondelle de meule.
- 3) Fixez à l'aide d'une vis l'écrou de meule à l'arbre au-dessus de la meule.
- 4) Insérez la broche de verrouillage dans le couvercle à engrenages puis serrez l'écrou de meule à l'aide de la clé de serrage.



Avertissement

Il faut impérativement monter le protecteur de meule et porter des lunettes de protection durant l'utilisation de la meuleuse à disque avec des pièces spéciales.

2. Comment installer et enlever le disque de ponçage



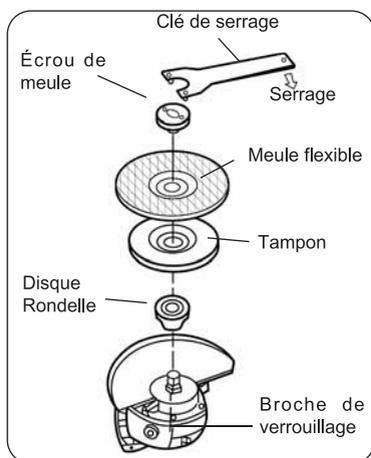
N'utilisez pas la rondelle et l'écrou de meule pour meule. Utilisez une autre rondelle écrou pour le disque de ponçage.

- 1) Placez le tampon de caoutchouc et le disque de ponçage sur l'arbre.
- 2) Placez la rondelle-écrou sur l'arbre au-dessus du disque de ponçage.
- 3) Fixez l'arbre en enfonçant la broche de verrouillage avec les doigts. Ensuite, serrez la rondelle-écrou fermement à l'aide d'une clé.
- 4) Procédez dans le sens inverse pour retirer le disque de ponçage.

FR

3. Comment monter et démonter la meule flexible

Vous pouvez utiliser les mêmes écrou et rondelle de meule que ceux utilisés pour la meule.



- 1) Placez la rondelle de meule de l'arbre comme pour l'installation de la meule. Ensuite, placez à tour de rôle le tampon et la meule flexible.
- 2) Placez l'écrou de meule sur l'arbre au-dessus de la meule flexible.
- 3) Fixez l'axe de l'arbre en appuyant sur la broche de verrouillage. Ensuite, serrez l'écrou de meule fermement à l'aide d'une clé.
- 4) Procédez dans le sens inverse pour retirer le disque de ponçage.

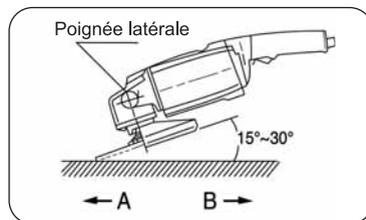
Instructions d'utilisation

1. Évitez toute pression excessive sur la meule.

Évitez toute pression excessive sur la meule. Le meulage s'effectue grâce au poids de l'outil. Appliquez légèrement la meule sur la pièce à usiner. Une pression excessive sur la meule diminuera la vitesse de meulage et rendra rugueuse la surface de finition. Elle peut également causer une surchauffe et une panne du moteur.

2. Angle de pression

N'appuyez pas sur la surface de meulage avec toute la surface de la meule. Il est recommandé d'incliner de 15 à 30 degrés la meuleuse à disque comme indiqué sur l'image afin de meuler avec le pourtour de la meule.



3. Direction de meulage

Lorsque vous utilisez une nouvelle meule, veillez à meuler tout en tirant l'outil vers l'arrière (direction B) jusqu'à ce que le rebord de la meule prenne une forme arrondie. Ensuite, il sera possible de déplacer la meule dans toutes les directions. Cette meule (grains de meulage : A, grosseur : #36) est meilleure pour les travaux lourds de meulage sur des matériaux en acier en général. Elle peut également être utilisée pour une large gamme de matériaux. Pour obtenir un grain plus petit, appliquez la meule légèrement sur la pièce à usiner et meulez sans discontinuer pour obtenir une surface de finition lisse telle que celle obtenue à l'aide d'une meule à plus gros grains.

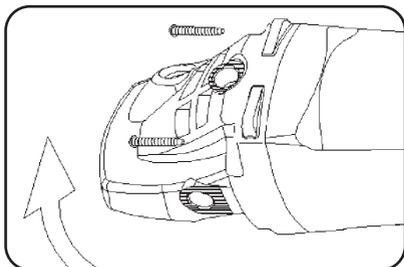
4. Précaution à prendre après utilisation

Éteignez l'outil pour arrêter la rotation de la meule et rangez la meuleuse à disque dans un endroit sûr. Si vous rangez la meuleuse à disque dans un endroit plein de poussière et de copeaux alors que la meule est encore en rotation, ceux-ci risquent de pénétrer dans la meuleuse.



La meule peut être fissurée ou rainurée par un choc. Veillez à ne pas faire subir de choc à la meule. Si la meule heurte un objet ou chute, vérifiez l'état de la meule et de la meuleuse.

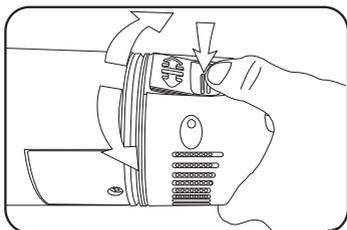
5. Comment faire pivoter la tête de la meuleuse à disque (DG-180FB / 230FB / 924B)



Débranchez l'outil de la prise de courant avant toute opération. Dans le but indiqué, faites pivoter la tête de la meuleuse de 90 degrés au lieu de faire pivoter la poignée. Ensuite, dévissez les quatre vis et la tête. Ne retirez pas complètement la tête du corps principal, mais faites-la pivoter vers sa nouvelle position. Enfin, remettez les vis et serrez.

FR

6. Comment faire pivoter la tête de la meuleuse à disque (DG-924AVT)



Entretien



Débranchez l'outil de la prise de courant avant tout l'entretien.

1. Remplacement de la meule

Remplacez la meule par une nouvelle lorsque le diamètre extérieur de la meule passe de 180 mm à 100 mm après usure (et à 130 mm pour une meule de 230 mm)

2. Vis de montage



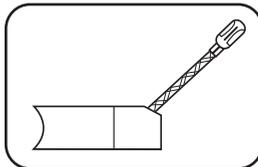
Veillez à ce que les vis de chaque côté soient serrées fermement. Resserrez les vis desserrées. Les vis desserrées représentent un danger.

3. Balai de charbon

Les balais de charbon utilisés dans le moteur sont des pièces d'usure. Des balais fortement usés provoquent des dysfonctionnements du moteur. Dès que la longueur du balai de charbon atteint la ligne de tolérance d'usure, remplacez-le par un nouveau.

Veillez également à tenir propre le balai de charbon afin qu'il puisse coulisser librement dans le porte-balai.

Le balai de charbon à arrêt automatique pourrait être utilisé sans préavis à des fins d'amélioration de la qualité. Le système d'arrêt automatique coupe le courant automatiquement en cas d'usure du balai de charbon. Si la meuleuse à disque s'arrête automatiquement, vérifiez le balai de charbon et changez-le éventuellement.



DG-180FB
 DG-230FB
 DG-924B
 DG-924AVT

© Mode de remplacement : Retirez le capuchon de balai à l'aide d'un tournevis pour extraire le balai de charbon.



Il est impératif d'acheter les pièces d'origine dans les centres d'après-vente agréés par Keyang Electric machinery Co. Ltd pour tout remplacement. En cas d'utilisation de balais de charbon autres que les originaux, l'usure du collecteur risque d'être plus rapide. Il en résulterait une durée de vie réduite de l'outil.

4. Moteur

Le bobinage et le collecteur du moteur représentent le cœur de la meuleuse à disque. Ne rayez pas la surface du bobinage ou du collecteur du moteur et ne l'imprégnez pas d'huile ou d'eau.



La poussière dans le moteur peut causer la panne de celui-ci. Après avoir utilisé la meuleuse à disque pendant 50 heures, laissez de l'air comprimé passer dans les fentes de ventilation situées à l'arrière du boîtier en faisant tourner la meuleuse à disque à vide afin de dépeussier le moteur.

FR

5. Rangement après utilisation

Il convient de ranger l'outil hors de la portée des enfants dans un endroit sec.

6. Utilisation erronée

Ne réparez ou ne dépannez jamais votre outil vous-même, cela peut être extrêmement dangereux. Faites appel au centre de service après-vente (agences) le plus proche pour régler le problème.

7. Cordon d'alimentation de type X

Si le cordon d'alimentation de cet outil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible au service de réparation.



EU verklaring van overeenstemming

We verklaren dat deze produkten voldoen aan de volgende standaarden:
EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2 en EN 61000-3-3 (Categorie I of Categorie II) in
overeenstemming met de richtlijnen 2006/42/EC, 2004/108/EC

FR

(Wettelijk bindende handtekening van de verstrekker)

Ki Hwang, Lee

Direkteur van de afdeling R&D and Quality Assurance



A large, empty rectangular area with rounded corners, intended for writing a memo. The area is defined by a thin black border.

Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques Usagés (Conformément aux normes applicables dans l'Union européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte sélective de déchets).



Ce symbole sur un produit ou son emballage indique que le produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de ramassage adapté se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous permettez d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui seraient dues à un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Le recyclage des matériels assure la conservation des ressources naturelles. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous achetez le produit.



KEYANG

KEYANG ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD.

※ Factory1

Address : 823-2 Wonsi-dong, Danwon-gu, Ansan-shi, Kyouggi-do, KOREA
Tel : +82-31-490-3000 Fax : Int+82-31-490-3019

※ Factory2

Address : E-66 Dong Wu Nan RD.Economic Development Wuzhong,
Suzhou City, China
Tel:+86-512-6561-8055 Fax:+86-512-6561-0862